

NO

SUPLEMENTO JOVEN DE PAGINA/12.

JUEVES 3 DE DICIEMBRE DE 1998. AÑO 6. N° 351



Primer bondi a "Otras canciones"

Anticipo **exclusivo** del nuevo disco de Ataque,
un viaje alucinado por canciones de Gilda,

Abba, Alberto Cortez, Jorge Serrano, Soda Stereo,
Roberto Carlos, (y siguen las firmas).



LOS MUCHACHOS PERRONISTAS

Como Raúl Perrone hace mucho, Rolo (Campi) recorre Ituzaingo sacándole Polaroids a los autos abandonados. Ha vuelto al barrio de su infancia para reconquistar el corazón de Sole (Micaela Abidor). Sabe cómo: canjea sus instantáneas por poesías hechas por encargo por "el poeta de Ituzaingo" (Adrián Otero, de Memphis). Ella roba kioscos sólo por el placer de hacerlo. Sus amigos son Mendo



(Mauro Alchuler) -fanático de los Simpsons- y Tristessa (Valentina Bassi), que se encuentra de luto por la muerte de su gato. No es una tira de Miguel Rep: es 5 pal' peso, el nuevo largometraje de Raúl Perrone que completa la "Trilogía del Oeste" iniciada hace cinco años por *Labios de churrasco* y cuyo segundo capítulo fue *Graciadío*. Las tres son películas sobre jóvenes de alguien que ya no lo es tanto. Pero parece que (por ahora) eso es todo, amigos: 5... es la culminación estética y temática de las aventuras de los jóvenes Perronistas. Raúl se divierte ahora con su nueva aventura *Zapada*, que contará con la participación del ilustre Diego Capusotto, Carca y el protagonista de 5 pal' peso Campi.

MAXIMO ESSEVERI

EL REGRESO DE AQUELLARRE

AQUEL SONIDO

Lirismo y ambición, esas son las premisas que convierten a *Ok Computer* (Radiohead) y *Ladies and Gentlemen we are floating in Space* (Spiritualized) en dos de los grandes discos de los últimos tiempos, y es, justamente, la base sobre la cual también Aquelellar construyó su relevante obra en los setenta. Compuesta por cuatro álbumes: *Aquelellar* (72), *Candiles* (73), *Brumas* (74) y *Siesta* (75) más dos singles, la discografía del grupo se ofrece como indispensable documento de unos tiempos en que hacer rock significaba una definida actitud ante la vida, intentando incorporar la creatividad a lo cotidiano, pujando por la autorrealización y la amplitud de conceptos, una suerte de sociedad paralela que sólo pudo llevarse a cabo entre reducidos colectivos. De ahí viene la voluntad de lo "progresivo", un sentido de permanente evolución. Cuando, a fines de 1970, se disuelve Almendra -responsables de uno de los cinco mejores álbumes de rock argentino de todos los tiempos- tres fueron los grupos que emergieron de sus cenizas: Pescado Rabioso, Color Humano y Aquelellar, todos hermanados por una poesía surrealista que intentaba transgredir los límites de la palabra, rociada sobre un sonido elaborado, con arranques de ira (Pescado) y arreglos instrumentales herméticos (Color Humano). Aquelellar se situaba justo en el medio, con la guitarra de Héctor Starc mutando de un sutil trabajo rítmico a violentas explosivas de *wah wah*, las imaginativas líneas de bajo de Emilio del Güercio, la musicalidad percusiva de Rodolfo García, el delicado soporte armónico de Hugo González Neira en teclados, más las vocalizaciones de los cuatro. El de Aquelellar fue un trabajo serio, consciente, tanto en lo musical como en lo gráfico. Bebian tanto del hard rock de Hendrix o Cream como del bucolismo acústico de Neil Young, de los despliegues instrumentales de Yes (uno de los grupos más admirados en la escena local en los primeros '70) hasta inesperados aires centroamericanos (¿no es acaso "Silencio marginal" el primer tema alterlatino de la historia?), para facturar un sonido personal, que llegó a su pico en *Brumas*. El single "Violencia en el parque" significó una alucinada crónica de la violencia que sacudía al país en 1973, convirtiéndose en lo más parecido a un hit de su repertorio, que sólo accedía a la difusión radial en los escasos y ultranoturnos programas dedicados al rock. La sorpresiva reunión del grupo con sus integrantes originales para una serie de conciertos, a 21 años de su separación, es una sabrosa ocasión para vivir la experiencia de uno de los grupos más creativos que ha dado nuestro rock local. En serio.

MARCELO MONTOLIVO

Aquelellar se presenta mañana y el sábado a las 21.30, y el domingo a las 20.30 en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Entradas: 10, 12 y 15 pesos.



Dos reestrenos que valen la pena

Teatro X 2

Desde mañana, TSO (Teatro Sanitario de Operaciones) reestrena *Zamarra*. Lo de reestreno tiene que ver con las funciones de este show se suspendieron en marzo porque la obra va, esencialmente, de agua. Y los actores se mojan, entonces el clima otoñal no era exactamente adecuado. Según Nadia, una de las treinta participantes del espectáculo, *Zamarra* es "la historia de un pueblo que trata de someter a otro porque es distinto, y trata de doblegarlo a través del agua y la higiene, el elemento que los poderosos manejan". La música es de Richard Coleman (que toca en vivo) y se recomienda ir con piloto. Y pasado mañana, otro reestreno:

● *Todos contentos*, de El Descueve, un grupo de cinco coreógrafos que investigan el terreno de la danza y el teatro. Según ellos, *Todos contentos* -casualmente el nombre de un recomendable restaurante del barrio chino de Belgrano- es una obra que "descarga su poesía salvaje, hurgando en el universo humano y recorriendo caprichosamente todos los extremos del hombre".

● *Zamarra se presenta los viernes, sábados y domingos a las 22, en el Patio del Tanque del C. C. Recoleta, Junín 1930. Entrada: 7 pesos.*

● *Todos contentos se presenta los viernes, sábados y domingos a las 21.30, en El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Entrada: 12 pesos.*



DIEZ GRANDES MOMENTOS DEL AÑO

por Adrián Dargelos

- 1 Los 3 shows que hicimos con U2 en marzo.
- 2 Uniseries puso al aire "El prisionero".
- 3 La gira por el norte del país (como nunca habíamos hecho)
- 4 Mark Hollies sacó un Cd solista (hacia 7 años que no daba señales de vida).
- 5 La despenalización de la droga (¿cómo? ¿no pasó?)
- 6 Babasónica electrónica (una rareza transformada en un buen momento).
- 7 La visita de las tres conejitas de Playboy.
- 8 El astro-rey Sandro volvió a las tablas.
- 9 Este verano de las micro-bikinis.
- 10 Este mes entramos a grabar el quinto disco.

Babasónicos toca este sábado y domingo a las 21 en el Teatro Regio, Córdoba 6056.



FIGURITAS

La milonga de Melingo

Ataca el colorado/ el vasquito Arruabarrena/si lo zarpas, te condena/te serrucha, te barrena/Bermúdez es el patrón/cirujano de lo fino/parece grande el camión frente a nuestros enemigos/Córdoba, el colombiano, arquero de selección/con la pelota en la mano/señores, qué pinta, que acción/ de finura hablémos/Samuel es nuestro galante/qué jugador que tenemos! el pibe más elegante/Chiquillo y rendidor, defendiendo es un león/dale negro! grita la barra cuando ataca Huguito Ibarra/Chicho, Chicho, huevo, huevo!grita la 12 y delira/lo pasás y está de nuevo/su afán nunca termina/El jubilado Basualdo ya vivía de recuerdos/la gloria te llega justo cuando te daban por muerto/Cagna, el gran capitán, es flaquito y metedor/clase para gambetear y también definidor/Como poste te deja puesto, heredó la 10 del maestro/la lleva con dignidad, prestancia, lujo y es diestro/baila el equipo contrario cuando dibuja el mellizo/baile y pase, compañero, todos quedan por el piso/Y ahora yo me emocionó/Palermo, el gran goleador/todos preguntan ¿cómo?/pero vos sos el mejor/ahora hablémos de amor, de alegría y de Dios/por siempre en el corazón/Diego yo te llevo a vos!/Porque vos sos el gran bocho, el invitado, el gran Carlitos/te dedico esta milonga/bien de bute al corazón/los muchachos de la 12 entonemos y afinemos.../para cantar de nuevo ¡DALE BOCA CAMPEON!

La letra pertenece a la milonga "Boquita tanguada", compuesta por Daniel Melingo, que apareció hoy en formato de single (con dos versiones), dedicada al equipo campeón del Torneo Apertura '98-'99.

MIRADA

Nueva interrupción en la secuencia de esta sección, y por un gran motivo: ¡Pinochet sin inmunidad! Y apto para ser juzgado (como hubiera correspondido desde hace 25 años, en fin... Tarda en llegar y al final hay recompensa). La gran noticia es bien sabida, pero aun así vale la pena una crónica directa de aquel glorioso día, desde el lugar de los hechos.

Qué día para cumplir años. Las cámaras toman de frente esta manifestación escuálida festejando en el Big Ben, con pancartas caseras, y unas afonías increíbles de seis semanas de gritar. "Ha-pyy-biiiiiiiirrhday tooo yoyouuuuu..." cantan los manifestantes cuando se reponen, cuando ya largaron el moco en cámara, en español y en inglés, y de tanta emoción gritaron en los micrófonos. Son gente apaleada y gente fuerte, los que están acá hace veinte años, los que se animaron a venir, los que dejaron el pesimismo en casa, los que nacieron acá y no respiraron el terror que conocemos los que crecimos en dictadura. Gente sorprendida, con una euforia de niño confundido por un regalo más grande que el que puede cargar. Me contagian, estoy como un *grem-lin*. Feliz y a las puteadas porque la muela de juicio de mi hermanita no la dejó venir y ahora mismo necesito tener a mano a alguien que quiero, para abrazarlo y festejar. Les digo "¡felicidades!" a los chilenos que conocí acá (como si el festejo fuera sólo de ellos), y en eso veo a Clara, por fin, una chilena que busco hace un mes y medio. Es de la primera camada de exiliados, inteligente, sar-

¡Chi-Chi-Chi/Le-Le-Le/Vi-va Chi-le-sin-Pinochet!

por Pila (desde Londres)

cástica de asustar y hoy, periodista escapada del trabajo para festejar. Permitiéndose emocionarse por primera vez, ahora está furiosa por la frialdad con que sus compañeros de profesión tratan el tema. Les hizo un corte de manga y se vino a grabar comentarios y sonido ambiente para su colección personal. Yo sigo a los saltos buscando con quién celebrar, y conozco a un portorriqueño y una boliviana que vinieron porque "esperamos que un día nos toque a nosotros". Se nos une Marisol, una santiaguina feliz, que dice que ahora sí puede volver a comprar vino chileno -había declarado bloqueo económico cuando el gobierno empezó a defender a Pinochet-. "Yo decía que íbamos a ganar, todos los demás decían que no, y yo en el fondo también creía que no, pero quería pensar que sí, y decirlo..." "¡Compañeros! -dice un líder improvisado-. Vamos a la embajada chilena, la policía nos va a escoltar al subte". Somos arreados con toda cordialidad. En la entrada el líder anuncia: "Esperemos aquí compañeros, que la policía está intentando que viajemos sin pagar..." Qué ganas deben tener de sacarnos del Parlamento. "Compañeros: lamentablemente no es posible organizarlo con el metro, vamos a tener que pagar, pero si nos agrupamos de a diez es más económico..." Dos ascensores llenos de gremilins y la policía escoltándonos a la plataforma. Patria, una argentina declarante en otra causa del juez Garzón, ahora amenazada de muerte y pidiendo asilo en España, está exultante. Empieza a liderar un canto más complejo, que enumera quiénes están presentes en este día, como los compañeros torturados, los desaparecidos. Los ingleses que esperan en la estación Westminster miran confundidos (famosos por su pereza para aprender idiomas, lo máximo que saben de español es "una zeveza po favó"). Un policía se acerca a Patricia y, sonriendo, le dice algo al oído. Ella no habla inglés pero le grita "¡Thank you, Sergeant Pepper!". Se abren las puertas del subte, su-

bimos y los policías nos despiden diciendo "Buena suerte, y cuidado con los carteristas". El realismo mágico tomó Londres y las mentes de tres Lores que decidieron lo impredecible, dándonos a todos el regalo que le quitaron al del cumpleaños. Mis queridos londinenses miran de reojo a estas cincuenta personas que les amenizan. -¿o amenazan?- el trayecto con más música latinoamericana. Los que tienen un libro a mano lo abren, o un diario, o un folleto de seguros de vida que levantan del piso y fingen leer atentamente. Colgado del pasamanos, un madrileño me muestra en su copia de *El Mundo* que metieron preso a Massera.



Bingo. Y cuando le pregunto por qué está acá, me contesta que por un tal Franco. De salida, a los manifestantes se les ocurre saltar en el ascensor, y uno de los líderes advierte que sería bueno terminar de festejar en un bar y no en el hospital. Otro pide: "Compañeros, vamos a demostrar a la embajada, pero con calma y medida..." Ya hay varios ahí, y después se irán a *Juan Panchanga*, un bar latino en Oval, y yo me voy corriendo de vuelta a trabajar. Me cruzo a otra señora mayor que estuvo desde el comienzo, usando la valla de Westminster de balcón, para colgar una bandera argentina bien grande. Está con otros y no saben para dónde ir, yo les grito para dónde, sin parar de correr, porque esto de manifestar no se lleva con la puntualidad inglesa. En los días siguientes escucho los acalorados debates de Radio 5, los aportes de víctimas de la dictadura chilena, y los del general Howard, insistiendo con la inestimable ayuda de Pinochet en el conflicto de las *Fucklands*. Las llamadas desde Southampton, Edinburgh, Newcastle, de gente que le contesta a un chileno ofendido -porque el general creó un milagro económico y no se merece esto-, que el trueque de dinero por vidas les parece inmoral, y que si se trata de eso, entonces hay que extraditarlo. Una furiosa voz de acento irlandés ataca la intrusión del Reino Unido en la vida política de una democracia, y las contradicciones de criterio aplicado en este caso y en el proceso de pacificación en Irlanda del Norte. Cada uno pega por donde le duele. Lo fantástico es que, gracias a esto, muchos ingleses descubren América, sus dictaduras y sus democracias encadenadas, escuchan hablar de la CIA con una incredulidad conmovedora, recuerdan un tal general Noriega, descubren el apoyo chileno en una guerra con Argentina que nunca entendieron y su sentido común les da qué pensar. Y están pensando. Jack Straw, Home Secretary, tiene hasta el 11 de diciembre más para comunicar su decisión.

Cypress Hill, buenos muchachos que revelan:

"No estamos hechos de marihuana"

Tercer show de los rappers pro-legalización en Buenos Aires y el mismo fervor desatado entre sus fans locales.

Habiendo editado uno de los mejores discos del género en varios años (así es IV), B-Real, Barron Ricks (no vino Sen Dog) y Dj Muggs dicen saber que pasa en la calle y haber sobrevivido para contarlo.

Con diez años de vida, cuatro discos, tres festivales Lollapalooza y sabe Dios cuántas pitadas encima, Cypress Hill pasó por Buenos Aires por tercera vez para brindar un show caliente y contundente (poco más de una hora). El "regreso" de la banda, incluso a su formación clásica -volvió el morochazo Sen Dog- trajo consigo el notable Cypress Hill IV, luego de haberse tomado el '97 para colaborar con otros músicos, probar caminos solistas e integrar bandas paralelas. El año sabático no pudo, sin embargo, aplacar el fervor de un número creciente de fans porteños que desafiaron el hermetismo de Obras (¡qué calor!) y corearon, poguearon y saltaron al compás de su hip hop barrial (pero barrial de East LA).

-Ya son veteranos en la Argentina.

Barron Ricks: -Sí, definitivamente no es lo mismo para nosotros tocar aquí que en Estados Unidos. Allí hay muchísimos artistas que hacen rap y hip-hop, así que para la gente que va a esos shows hay... pocas novedades. En cambio acá, igual que en Brasil, Chile o hasta Europa, como no es un estilo tan común, la gente lo aprecia más y siente más excitación.

Dj Muggs: -Además, como es la tercera vez que tocamos en la Argentina, y posiblemente buena parte del público nos vio en las tres oportunidades, quisimos mostrar cosas nuevas cada vez.

B-Real: -Y demostrar que la banda evoluciona, que algo cambia, que no somos la misma cosa todos los días. Por eso nos gusta experimentar sonidos nuevos en cada set.

Barron Ricks: -De todos modos creo que lo que cambia es nuestra música, no nosotros. Cuando escribimos o grabamos una canción, simplemente nos dejamos llevar para llegar al lugar indicado. Y eso significa cambio. Eso es tal vez lo que nos haya llevado tantas veces a entrar a diferentes géneros musicales, como el metal, el jazz, el punk, el trash o el rap.

-¿Esa evolución se da al mismo tiempo en lo musical que en las letras?

Barron Ricks: -El contenido de nuestras letras es siempre sobre lo mismo: las experiencias de la vida de todos los días. Así que es fácil, porque la vida te da letra permanentemente. Nosotros hacemos eso, expresar lo que a la gente le pasa todos los días. Y esas cosas cambian también todos los días. No somos uno de esos grupos que hablan siempre de lo mismo, hablamos de la vida, y uno nunca se cansa de hablar de eso, porque eso es la realidad.

-¿Y creen que sus experiencias de todos los días son las mismas que las de cualquiera?

Barron Ricks: -Sí, definitivamente, porque toda la gente tiene problemas y sentimientos, más allá de que tenga plata o no. Yo gano mucho dinero por lo que hago, pero no por eso dejo de ser una persona normal, como cualquier otra, con mis momentos buenos y malos.

-Pero tu trabajo no es igual a muchos otros. Lo que ustedes hacen está a la vista de todos.

B-Real: -Sí, el arte no es un trabajo común. Es un trabajo especialmente duro porque te empuja a tener que crear, a tener que estar inspirado, a tener que tener siempre algo para decir.

Barron Ricks: -Es muy duro. Te obliga a usar la imaginación y crear cosas. Vos no podés decir lo mismo siempre. Además, la música influye a la gente y la empuja a pensar y a hacer algunas cosas, como por ejemplo, a ser creativo. Así

que el artista no puede pensar que lo que hace es sólo un mero entretenimiento. Tiene que ser serio y honesto.

-¿Es una exigencia para ustedes mostrarse honestos?

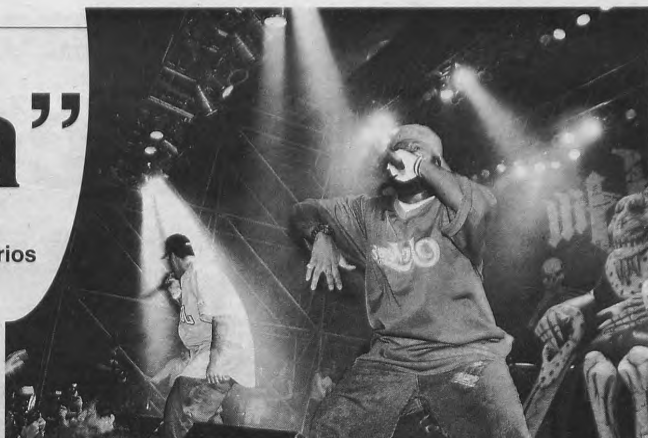
Barron Ricks: -Seguro. Hablamos de los problemas de las calles, de las cosas en las que creemos. No podemos tratar de engañar a nadie. Somos honestos, es muy importante que la gente sepa que lo que decimos, lo pensamos de verdad.

-¿Los grupos de rap y hip hop le prestan a veces más atención a mostrarse honestos que al aspecto artístico?

B-Real: -Lo que pasa es que a la gente le encantan las cosas dramáticas, pero siempre y cuando tengan total honestidad y autenticidad. Nosotros somos realidad pura, vivimos en la realidad.

-¿Y comparten esa realidad con su público?

Barron Ricks: -Tratamos de hacerlo a través de la música. Ellos no pueden vivir conmigo y ver qué real que soy. Y yo no puedo vivir con ellos y ver sus realidades.



Pero como nuestra realidad ahora es la música, ellos saben quiénes somos. Yo sé cómo es estar en la calle. Yo ya he estado allí. Las cosas que a ellos les pasan son parecidas a las que me pasaron a mí. Yo conozco a los suburbios, a la policía, a la marihuana.

-¿Les gusta o les molesta que se les asocie con la marihuana?

B-Real: -Creo que la asociación va a estar siempre allí, y no creo que sea negativa. Sin embargo, la marihuana es apenas una de las cosas que integran nuestra música. Hay muchas otras influencias

en lo que hacemos, y quizás sea una pena que la gente piense que sólo hablamos de marihuana.

Barron Ricks: -No estamos sólo hechos de una cosa. Todo bien con el estilo de vida de la marihuana, el de los gangsters y el de los dealers. Pero además de eso, en nosotros hay muchas otras cosas que están ahí, en los discos. El que sólo nos juzga porque nos gusta la marihuana no está escuchando bien nuestra música.

JAVIER AGUIRRE

18 Y 19 DE DICIEMBRE DE 1998 ESTADIO RACING CLUB DE AVELLANEDA

PATRICIO REY Y SUS REDONDITOS DE RICOTA

ENTRADAS EN:

TOWER RECORDS - AVDA. STA. FE 1883 - CAP. FED.

AMIGOS DE LA MUSICA - FLORIDA 146 - LAVALLE 607 - CAP. FED.

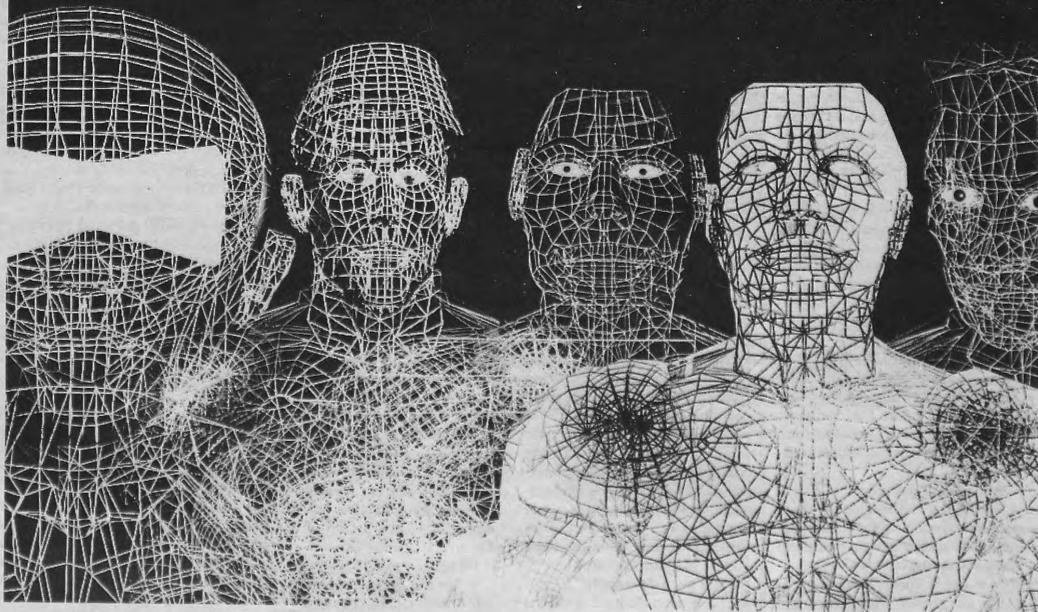
DISQUERIA - AVENIDA MITRE 830 - AVELLANEDA

DISQUERIA SUITE - CABILDO 1917 - CAP. FED.

DISQUERIA LA FUSA - ALSINA 86 - RAMOS MEJIA

DISQUERIA - MI MUSICA - H. IRIGOYEN 4419 - LANUS

DISQUERIA CLASSIC COLORS - 12 N°1246 - LA PLATA



ROCAMBOLE/CYBERGRAPHICA

ATAQUE 77 SE ANIMA CON OTRAS CANCIONES

Encerrando al fach



TAMARA PINO

Una galería de personajes y canciones disímiles y hasta increíbles para el inconsciente colectivo rockero, recopilados y versionados por una banda que se siente libre de hacer lo que quiera y cuando quiera. Aquí, los comentarios de cada uno de los protagonistas de un par de sabrosas frases de **Ciro Pertusi** y la opinión de **León Gieco**, todo por el mismo precio. De nada.

Otras canciones es un disco divertido.

Y ellos dicen que se divirtieron mucho haciéndolo pero, al mismo tiempo, según **Ciro**, "tiene un mensaje". "Te está diciendo que en este mundo hay muchas variantes y alternativas de las que podés gozar si te abris del prejuicio y te dejás llevar por los sentidos. Ojalá que sea bien interpretado", dice. Las alternativas a las que se refiere **Ciro** son canciones de **Roberto Carlos**, **Leo Masliah**, **Alberto Cortez** y **León Gieco**, pasando por los **Stiff Little Fingers** y **Gilda**. "Igual", dice **Luciano** "seguro que alguien va a saltar onda ¿cómo-pueden-hacer-esto?. Pero para mí, el que no lo entiende es medio facho. Aceptar este disco, aunque no te guste, es encerrar un poco al facho que uno tiene adentro. Porque si rechazás una melodía porque te hace acordar a una cara, es que sos facho. Lo esencial es que hay gente que se cree muy rebelde pero no hace nada y se dedica a criticar a los que hacen cosas".

Tema por tema

● **"Perfección" Legiao Urbana:** "Una banda brasileira desaparecida por la muerte del cantante, Renato Russo. Tenían una convocatoria onda Soda Stereo, pero con cierto dejo espiritual onda los Redondos. Cantaban en inglés y en portugués, y eran muy amados por una parte y odiados por otra. Después de la muerte de Renato quedaron medio como mito. Y es una buena canción para abrir el disco, sobre todo por la letra: estamos de acuerdo en todo lo que dice, es como estamos nosotros en este momento". (**Ciro**)

● **"El Jorobadito" Los Auténticos Decadentes:** "Es como para levantar un poco. Tanto en el disco anterior como en este metemos un tema de los Decadentes". (**Ciro**)

● **"Somos fans, siempre los vamos a ver, amamos a los Decadentes."** (**Mariano**)

● **"Fotos de Lily" The Who:** "Los Who son una de nuestras bandas favoritas. Hicimos una versión country hardcore, medio Bad Religion. Es un tema del '65. Está cantado en castellano, pero la traducción es casi idéntica". (**Ciro**)

● **"Canción del adiós" (Cristian Aldana):** "Es una canción del disco solista de Cristian. Pero salió de casualidad: estábamos en el estudio haciendo un poco de ruido, la tocamos y a él le gustó. Y nos dijo 'la tienen que grabar'. Nos pareció que

daba porque fantaseábamos con una unión Ataque-El Otro Yo y bueno, así se pudo hacer de alguna manera. En el medio está el punto de 'Caminando', un tema de El Otro Yo. Además Cristian es un amigo de la casa". (**Ciro**)

● **"Cinco estrellas" Leo Masliah:** "Salió en un disco infantil, y eso que es muy densa. Debe ser como lo más inocente que le puede salir a Leo. La versión original es con teclados y él cantando como una canción de cuna. Le dimos una onda Police punkie". (**Ciro**)

● **"Leo Masliah es único, es fantástico. Uno de los pocos que manejan el absurdo y el grotesco con semejante maestría."** (**Leonardo**)

● **"Do you wanna dance" ¿autor?:** "Yo nunca supe de quién era ese tema, si de los Mamas & The Papas o de los Beach Boys. Pero lo popularizaron los Ramones, yo lo conocí ahí. Es uno de los covers viejos, yo lo hacíamos en el '89". (**Ciro**)

● **"Escucha" Stiff Little Fingers:** "Son una banda punk pop irlandesa, que tiene bastante similitud con cosas que hacemos nosotros. Son



de Belfast y las letras son muy políticas, sobre todo con los problemas de su país. Los tipos siguen activos, ahora el bajista nuevo que tienen es el de The Jam. A nosotros nos llegaron por mi hermano Federico y por Pil Trafa, que es un fanático". (**Ciro**)

● **"La colina de la vida" León Gieco:** "Está buena, tiene una melodía preciosa. Le encontramos una velocidad y un ritmo que aunque no tienen nada que ver con la original, es bien reconocible, no se pierde la canción. A mí ese tema siempre me gustó". (**Ciro**)

● **"Un poco de respeto" Erasur:** "La versión me hace acordar a



Abba, "como Kiss, pero con suecos y minitas".



Alberto Cortez, "un capo haciendo canciones".

Bowie, pero es muy Ataque, nada más que dulce". (**Ciro**)

● **"Es un tema arriesgado de poner, porque a nuestro público no le gusta Erasur, el público punk metálico los odia. Pero este tema viene a demostrar que se puede rockear con cualquier cosa."** (**Luciano**)

● **"Callejero" Alberto Cortez:** "Es indiscutible. Todo el mundo te va a decir cómo lloré con esta canción. Y es porque a todo el mundo le tocó alguna vez descubrir que los perros te interesan mucho. Cortez la hizo para Fernando, un perro del Chaco que era amigo del pueblo. Hay un monumento y todo para Fernando. El perro entraba al bar, le ponían medialunas y café con leche en una silla y el chabón comía, hasta le daba de comer el intendente. Alberto Cortez es un capo haciendo canciones. La hicimos en reggae que nos cuesta, es difícil darle el clima. En el reggae hay que meterse, y si estás tocando temas al palo bajar a ese clima es difícil". (**Ciro**)

● **"Amigo" Roberto Carlos:** "Cuando la escuchás ya sabés a quién se la dedicás. En mi caso es para mi hermano, o para Nestum, mi perro".

● **"Aparte es una de esas canciones que escuchaste de pibe. En toda casa hay un disco de Roberto Carlos, Sandro o Nino Bravo."** (**Luciano**)

● **"No me arrepiento de este amor" Gilda:** "Fue una



Erasur, "se puede rockear con cualquier cosa".



Roberto Carlos, "en toda casa hay un disco de él".



Los Ramones, "el cover no-obvio".

sanata, la hicimos rompiendo las pelotas, una semana antes de ir a grabar. La letra está cambiada por mогоlismo nuestro que no nos fijamos en nada. La de ella es más devocional". (**Ciro**)

● **"A mí ella me encanta. Siempre que vi un video de Gilda me pareció increíble, en ese estilo de música. Entre toda esa onda fabricada, grasa, inflada tipo Lía Cruet. Gilda era lo mejor. Era bárbara y cantaba bien de verdad."** (**Mariano**)

● **"Yo escuché dos discos de ella, los oficiales, y en cada uno hay 5 canciones que me gustan. Obvio que no le voy a pedir a Gilda que me baje una línea. Nosotros pasamos por el lugar del accidente horas después de que pasó, cuando estábamos de gira. Ahora hay una virgen con Gilda al lado. Y está bien: ella existió, no la escribió nadie en una Biblia, la gente la vio y les causó una emoción."** (**Ciro**)

● **"Soy rebelde" Jeanette:** "La canta Mariano. No sé quién es Jeanette, este tema es el lado B de 'Por qué te vas', el de José Luis Perales que también era un tema que interpretaba ella. El simple era de Dani, el primer violero de Ataque". (**Ciro**)

● **"Dame" Abba:** "Abba es como Kiss, pero suecos y con minitas". (**Mariano**)

● **"A mí siempre me gustó la idea de hacer esta canción. En lo personal me parece que le faltó algo, no quedó tan redonda como otras. La letra está versionada entre la de castellano y el inglés original. Estaba en el disco que traía 'Chiquitita', un temazo."** (**Ciro**)

● **"A galopar" poema original de Rafael Alberti, musicalizado por Paco Ibañez:** "Paco Ibañez era republicano en la época de Franco, se la bancaba. Hay poca gente que le hace canciones a animales, y esta tiene una línea genial 'a galopar hasta enterrarlos en la mar'". (**Ciro**)

● **"Beat on the brat" Ramones:** "Fue una propuesta del técnico. Quedó moderna, con un loop en el me-

dio y con una onda 'Get It On' de Marc Bolan y T Rex. Está buena pero que no es un obvio cover de los Ramones hecho por Ataque". (**Ciro**)

● **"Otras canciones":** "Es medio cover, medio nuestra, porque tiene partes de Ataque, partes de 'Sweet dreams' de Eurythmics, 'La bestia pop' de Los Redondos y de 'Prófugos' de Soda Stereo. Tiene que ver con nuestro suelto ingenio de ver a la gente unido por eso 'Sweet dreams', y Soda los Redondos... porque perder tiempo en esta vida peleando por una remera es morirte potro galopar". (**Ciro**)

● **"¿Por qué les parece que la gente sigue peleándose por las bandadas y reclamando 'conducta'?"**

Ciro: "Las masividades nunca fueron positivas. Hoy en día en los recitales no se va a festejar un campeonato, se está esperando que el músico te muestre un camino, no lo van a encontrar. Los Redondos no te van a decir la verdad, no la verdad de la vida de ellos como siempre hicieron. Tomarte dos mil vinos no te va a hacer ver las cosas con claridad, si no cada vez más oscuro y la gente no te lo entiende. Para mí Los Redondos están tirando un mensaje claro: ponemos policía porque si somos seres humanos racionales no nece-

ATAQUE 77 SE ANIMA CON OTRAS CANCIONES

Encerrando al facho



ATAQUE 77

Otras canciones

son en un disco divertido. Y ellos dicen que se divertieron mucho haciéndolo pero, al mismo tiempo, según Ciro, "tiene un mensaje". "Te está diciendo que en este mundo hay muchas variantes y alternativas de las que podés gozar si te abris del prejuicio y te dejás llevar por los sentidos. Ojalá que sea bien interpretado", dice. Las alternativas a las que se refiere Ciro son canciones de Roberto Carlos, Leo Masliah, Alberto Cortés y León Gieco, pasando por los Stiff Little Fingers y Gilda. "Igual", dice Luciano "seguro que alguien va a saltar onda ¿cómo pueden hacer esto?". Pero para mí, el que no lo entiende es medio facho. Aceptate este disco aunque no te guste, es encerrar un poco al facho que uno tiene adentro. Porque si rechazás una melodía porque te hace acordar a una cara, es que sos facho. Lo esencial es que hay gente que se cree muy rebelde pero no hace nada y se dedica a criticar a los que hacen cosas".

Tema por tema

● **"Perfección" Legião Urbana:** "Una banda brasileña desaparecida por la muerte del cantante, Renato Russo. Tenían una convocatoria onda Soda Stereo, pero con cierto dejo espiritual onda los Redondos. Cantaban en inglés y en portugués, y eran muy amados por una parte y odiados por otra. Después de la muerte de Renato quedaron medio como mito. Y es una buena canción para abrir el disco, sobre todo por la letra: estamos de acuerdo en todo lo que dice, es como estamos nosotros en este momento". (Ciro)

● **"El Jorobadito" Los Auténticos Decadentes:** "Es como para levantar un poco. Tanto en el disco anterior como en este me meten un tema de los Decadentes". (Ciro)

"Somos fans, siempre los vamos a ver, amamos a los Decadentes". (Mariano)

● **"Fotos de Lily" The Who:** "Los Who son una de nuestras bandas favoritas. Hicimos una versión country hardcore, medio Bad Religion. Es un tema del '65. Está cantada en castellano, pero la traducción es casi idéntica". (Ciro)

● **"Canción del adiós" (Cristian Aldana):** "Es una canción del disco solista de Cristian. Pero salió de casualidad: estábamos en el estudio haciendo un poco de ruido, la tocamos y a él le gustó. Y nos dijo 'la tienen que grabar'. Nos pareció que

daba porque fantaseábamos con una unión Ataque-El Otro Yo y bueno, así se pudo hacer de alguna manera. En el medio está el punto de 'Caminando', un tema de El Otro Yo. Además Cristian es bien interpretado", dice. Las alternativas a las que se refiere Ciro son canciones de Roberto Carlos, Leo Masliah, Alberto Cortés y León Gieco, pasando por los Stiff Little Fingers y Gilda. "Igual", dice Luciano "seguro que alguien va a saltar onda ¿cómo pueden hacer esto?". Pero para mí, el que no lo entiende es medio facho. Aceptate este disco aunque no te guste, es encerrar un poco al facho que uno tiene adentro. Porque si rechazás una melodía porque te hace acordar a una cara, es que sos facho. Lo esencial es que hay gente que se cree muy rebelde pero no hace nada y se dedica a criticar a los que hacen cosas".



de Belfast y las letras son muy políticas, sobre todo con los problemas de su país. Los tipos siguen activos, ahora el bajista no que tienen es el de The Jam. A nosotros nos llegaron por mi hermano Federico y por Pil Traña, que es un fanático". (Ciro)

● **"La colina de la vida" León Gieco:** "Esta buena, tiene una melodía preciosa. Le encontramos una velocidad y un ritmo que aunque no tienen nada que ver con la original, es bien reconocible, no se pierde la canción. A mí me gusta siempre me gustó". (Ciro)

● **"Un poco de respeto" Erasme:** "La versión me hace acordar a



Abba, "como Kiss, pero con suecos y minitas".



Alberto Cortés, "un capo, haciendo canciones".

Bowie, pero es muy Ataque, nada más que dulce". (Ciro)

"Es un tema arreglado de poner, porque a nuestro público no le gusta Erasme, el público punk metálico los odia. Pero este tema viene a demostrar que se puede rockear con cualquier cosa". (Luciano)

● **"Callejero" Alberto Cortés:** "Es indiscutible. Todo el mundo te va a decir cómo lo hiciste con esta canción. Y es porque a todo el mundo le tocó alguna vez descubrir que los perros te interesan mucho. Cortés lo hizo para Fernando, un perro del Chaco que era amigo del pueblo. Hay un monumento y todo para Fernando. El perro entraba al bar, le ponían medallitas y café con leche en una silla y el chabón comía, hasta le daba de comer el intendente. Alberto Cortés es un capo haciendo canciones. La hicimos en reggae que nos cuesta, es difícil darle el clima. En el reggae hay que meterse, y si estás tocando temas al palo bajá a ese clima es difícil". (Ciro)

● **"Amigo" Roberto Carlos:** "Cuando la escuchás hay que saber a quién se la dedicás. En mi caso es para mi hermano, o para Nesúm, mi perro".

● **"A parte" de esas canciones que escuchaste de pibe. En toda casa hay un disco de Roberto Carlos, Sandro o Nino Bravo." (Luciano)**

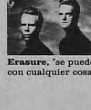
● **"No me arrepiento de este amor" Gilda:** "Fue una



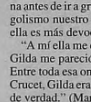
Erasme, "se puede rockear con cualquier cosa".



Roberto Carlos, "en toda casa hay un disco de él".



Leo Masliah, "un tipo y fanático".



Erasme, "se puede rockear con cualquier cosa".



Roberto Carlos, "en toda casa hay un disco de él".



Leo Masliah, "un tipo y fanático".



Erasme, "se puede rockear con cualquier cosa".

sanata, la hicimos rompiendo las pelotas, una semana antes de ir a grabar. La letra está cambiada por mofolismo nuestro que no nos fijamos en nada. La de ella es más devocional". (Ciro)

"A mí ella me encanta. Siempre que vi un video de Gilda me pareció increíble, en ese estilo de música. Entre toda esa onda fabricada, grasa, inflada tipo Lia Cruzet, Gilda era lo mejor. Era bárbara y cantaba bien de verdad". (Mariano)

"Yo escuché dos discos de ella, los oficiales, y en cada uno hay 5 canciones que me gustan. Obvio que no le voy a pedir a Gilda que me gaste una línea. Nosotros pasamos por el lugar del accidente horas después de que pasó, cuando estábamos de gira. Ahora hay una virgen con Gilda al lado. Y está bien: ella existió, no la escribió nadie en una Biblia, la gente la vio y los causó una emoción". (Ciro)

● **"Soy rebelde" Jeanette:** "La canta Mariano. No sé quién es Jeanette, este tema es el lado B de 'Por qué te vas', el de José Luis Perales que también era un tema que interpretaba ella. El primer era de Dani, el primer violero de Ataque". (Ciro)

● **"Dame" Abba:** "Abba es como Kiss, pero suecos y con minitas". (Mariano)

"A mí siempre me gustó la idea de hacer esta canción. En lo personal me parece que le faltó algo, no quedó tan redonda como otras. La letra está reversionada entre la de castellano y el inglés original. Está en el disco que traía 'Chiquitita', un temazo". (Ciro)

● **"A galopar" poema original de Rafael Alberti, musicalizado por Paco Ibáñez:** "Paco Ibáñez era republicano en la época de Franco, se la bancaba. Hay poca gente que le hace canciones a animales, y tiene una línea genial 'la galopar hasta enterrarlos en la mar'". (Ciro)

● **"Beat on the bra" Ramones:** "Fue una propuesta del técnico. Quedó moderna, con un loop en el me-

Una galería de personajes y canciones disímiles y hasta increíbles para el inconsciente colectivo rockero, recopilados y versionados por una banda que se siente capaz de hacer lo que quiera y cuando quiera. Aquí, los comentarios de cada elección, un par de sabrosas frases de Ciro Pertusi y la opinión de León Gieco, todo por el mismo precio. De nada.



León Gieco, "una melodía preciosa".



Gilda, "cantaba bien de verdad".

Orgullo

por León Gieco

Hace un tiempo, a través del No, me enteré que Ataque planeaba hacer un disco de covers, y que iban a poner un tema mío. Pero nunca me imaginé que iban a elegir "La colina de la vida", y mucho menos que la versión iba a quedar tan buena. Acabo de escucharla, y me encanto. Yo sé del grupo desde hace mucho tiempo. Me acuerdo de la primera vez que me hablaron de ellos. Fue Fito Páez, hace casi diez años, en los camiones del Opera, antes de uno de los conciertos que hice con Pete Seeger, quien me habló de un grupo nuevo que estaba muy bueno y que se llamaba Ataque 77. Después y que los pibes fueron haciendo una carrera seria. Con ellos concidí por primera vez hace no mucho tiempo, en un festival en Corrientes. Ahí lo conocí a Ciro. Después, compartimos el escenario en el Festival por las Madres. Me acuerdo que yo estaba en el camarín, esperando para actuar, y escuché que en el escenario había un grupo que estaba sonando buenísimo. Pregunté quiénes eran y salí a verlos. Me encanto. Esas dos veces nos cruzamos, pero nunca hicimos algo juntos. Ahora, después de escuchar la hermosa versión que hicieron de mi canción, me dan muchísimas ganas de tocar con ellos. La verdad es que esta versión está fenomenal. Creo que, al igual que la que hizo Páez de "Pensar en nada", esta adaptación de cómo ve más canciones la gente se está nueva generación. Y me hizo sentir muy bien que la gente nueva del rock elija mis canciones. Es un orgullo.



idale, vení!
por los derechos

En Lanús

Universidad de Lanús - Av. 29 de Setiembre al 3900

Viernes 11/12 - 18.30 hs.

• CAMERATA UNIVERSIDAD DE LANÚS

• CAMERATA JUVENIL BONAERENSE

• CUARTETO DOS MUNDOS:

MIGUEL ANGEL ESTRELLA

• ABEL PINTOS

• NITO MESTRE

• LEON GIECO

Sábado 12/12 - 18.30 hs.

• MISSISSIPPI

• WILLY CROOK

• CABALLEROS DE LA QUEMA

• LOS FABULOSOS CADILLACS

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE BUENOS

TOWER

No la construimos. La plantamos.

TOWER FLORIDA

PRIL COLLINS...HITS

RE.M.

ALANIS MORISSETTE

Supposed to be

PRIL COLLINS...HITS

RE.M.

\$3 menos

PLUS UNOS PROMOCIONADOS tienen 3 pesos de descuento!

ROLLING STONES

Na Secura

Marina Rossell (Ha vivido Canción de diciembre 3 a las 19

Fernando Samalea (El Jordin Suspendido) Canción de diciembre 5 a las 19

IN-STORE!

TOWER

RECORDS - VIDEO - BOOKS

Santa Fe y Ribamba y ahora, Florida y Eardoba. Abierto hasta tarde.

EN 1980, TRAS LA MUERTE DE LENNON, GATES COMENZÓ A DESARROLLAR UN SISTEMA OPERATIVO AL QUE BATIZÓ "THE SHE-CAME IN THROUGH THE BACK ROOM WINDOW". PERO COMO EN UN MOMENTO MUY LARGO, TODAS LAS DICHAS WINDOW

Emeraldas TRUCHAS



1964. EBU. FECHA CLAVE EN LA HISTORIA DE LA COMPUTACIÓN: LOS BEATLES UNICIAN LA CONQUISTA DEL PÚBLICO NORTAMERICANO. LA ESTÉTICA BEATLES DESLUMBRÓ A UN NÚMERO DE 3 AÑOS. LLAMADO WILLIAM HENRY GATES III



BILL GATES SE HIZO PAN DEL CUARTETO DE INVERNAL. EN 1967 TRABAJO AMISTAD CON PAUL ALLEN EN EL MERO CLUB DE SEATTLE. CUANDO EN 1970 LOS BEATLES SE SEPARARON, GATES SUFRIÓ UNA CRISIS EXISTENCIAL

SANTO CIRIO. BULL... ¿PUEDES QUITAR LA TIENDA? ¿SE PUEDE SIN LOS BEATLES? NO SE

Y Y QUE APARECEN ANORA... ¿ESO? SEREMOS MILIONARIOS

GATES Y ALLEN FUNDARON EN 1975 UNA EMPRESA DE COMPUTACIÓN

EN 1980, TRAS LA MUERTE DE LENNON, GATES COMENZÓ A DESARROLLAR UN SISTEMA OPERATIVO AL QUE BATIZÓ "THE SHE-CAME IN THROUGH THE BACK ROOM WINDOW". PERO COMO EN UN MOMENTO MUY LARGO, TODAS LAS DICHAS WINDOW

Orgullo por León Gieco

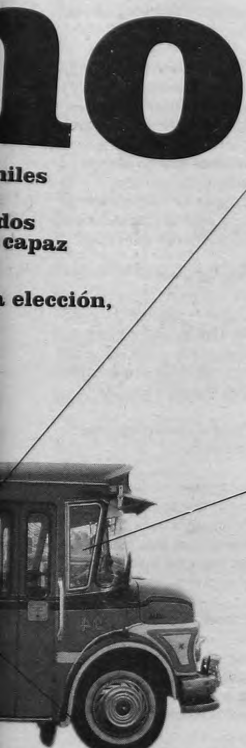
Hace un tiempo, a través del **No**, me enteré que Attaque planeaba hacer un disco de covers, y que iban a poner un tema mío. Pero nunca me imaginé que iban a elegir "La colina de la vida", y mucho menos que la versión iba a quedar tan buena. Acabo de escucharla, y me encantó. Yo sé del grupo desde hace mucho tiempo. Me acuerdo de la primera vez que me hablaron de ellos. Fue Fito Páez, hace casi diez años, en los camarines del Opera, antes de uno de los conciertos que hice con Pete Seeger, quien me habló de un grupo nuevo que estaba muy bueno y que se llamaba Attaque 77. Después vi que los pibes fueron haciendo una carrera seria. Con ellos coincidí por primera vez hace no mucho tiempo, en un festival en Corrientes. Ahí lo conocí a Ciro. Después, compartimos el escenario en el Festival por las Madres. Me acuerdo que yo estaba en el camarín, esperando para actuar, y escuché que en el escenario había un grupo que estaba sonando buenísimo. Pregunte quiénes eran y salí a verlos. Me encantó. Esas dos veces nos cruzamos, pero nunca hicimos algo juntos. Ahora, después de escuchar la hermosa versión que hicieron de mi canción, me dan muchísimas ganas de tocar con ellos. La verdad es que esta versión está fenomenal. Creo que, al igual que la que hizo Pez de "Pensar en nada", es aclaratoria de cómo ve mis canciones la gente de esta nueva generación. Y me hace sentir muy bien que la gente nueva del rock elija mis canciones. Es un orgullo.



León Gieco, "una melodía preciosa".



Glida, "cantaba bien de verdad".



males

dos capaz

elección,



Leo Masliah, "único y fantástico".



sitamos que alguien nos venga a ubicar. Si nos descontrolamos va a ser una masacre. Pero la gente no lo entiende".

—¿Estaban de gira cuando cayó preso Pinochet?

Ciro: Sí, y fue una alegría. Es bueno saber que por lo menos está pasando algo en ese aspecto. Es muy raro como está la gente dividida en Chile, por qué no están todos apoyando a la parcialidad que busca la libertad. Es que la gente se insensibiliza y nadie se pone a pensar en el dolor que arranca una pizana, o lo que es tirar a un embarazada por una escalera, o violaciones de mujeres, o no saber dónde está tu hijo. Las aberraciones que se han hecho. En el caso de Chile por la fuerza le metieron a la gente un amor a Pinochet que no se sabe de dónde viene. Y acá por eso cuando vienen pibes a hablarte del rock combativo... me desespera. ¿Qué rock combativo? Nosotros somos los cómplices de que estén todos sueltos, yo no tengo cara para hablar de la revolución. Para mí no existe nada de eso. Vivimos en una pseudodemocracia en la que tenemos suerte de muchas cosas, como no estar en violencia permanente como en Colombia, pero nada más. Porque la gente está muy frívola y dispersa pensando en boludeces. Si la gente cayera y se diera cuenta realmente de todo lo que pasó, estaríamos muy mal, de verdad.

MARIANA ENRIQUEZ

CULTURA BONAERENSE

LANÚS

¡dale, vení! por los derechos

En Lanús

Universidad de Lanús - Av. 29 de Setiembre al 3900

Viernes 11/12 - 18.30 hs.

- CAMERATA UNIVERSIDAD DE LANÚS
- CAMERATA JUVENIL BONAERENSE
- CUARTETO DOS MUNDOS: MIGUEL ANGEL ESTRELLA
- ABEL PINTOS
- NITO MESTRE
- LEON GIECO

Sábado 12/12 - 18.30 hs.

- MISSISSIPPI
- WILLY CROOK
- CABALLEROS DE LA QUEMA
- LOS FABULOSOS CADILLACS

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE BUENOS

TOWER

**No la construimos.
La plantamos.**

TOWER FLORIDA

FLORIDA

PHIL COLLINS ...HITS

\$19

R.E.M. Up

\$16

\$3 menos

Los títulos promocionados tienen 3 pesos de descuento!

ALANIS MORISSETTE Supposed Former Intimacy Junkie

\$24

ROLLING STONES No Security

\$24

TOWER IN-STORE!

Marina Rossell (Ha llovido)
Concierto: diciembre 3 a las 19 (Santa Fe)

Fernando Samalea (El Jardín Suspendido)
Concierto: diciembre 9 a las 19 (Santa Fe)

TOWER RECORDS - VIDEO - BOOKS

Santa Fe y Ribamba y ahora, Florida y Córdoba. Abierto hasta tarde.

Emérides TRUCHAS



1964 ■ EEUU ■ FECHA CLAVE EN LA HISTORIA DE LA COMPUTACIÓN: LOS BEATLES INICIAN LA CONQUISTA DEL PÚBLICO NOROCCIDENTAL. LA ESTÉTICA BEATLES DESTACABA A UN NIÑO DE 9 AÑOS LLAMADO WILLIAM HENRY GATES III



BILL GATES SE HIZO FAN DEL CUARTETO DE LIVERPOOL. EN 1967 TRABAJÓ AMISTAD CON PAUL ALLEN EN EL NERD CLUB DE SEATTLE. CUANDO EN 1970 LOS BEATLES SE SEPARARON, GATES SUFRIÓ UNA CRISIS EXISTENCIAL.

SANTO CIELO, BILL... ¿CREEES QUE LA VIDA TIENE SENTIDO SIN LOS BEATLES? NO SE.

¿Y QUÉ HAREMOS AHORA? SEREMOS MILLONARIOS.



GATES Y ALLEN FUNDARON EN 1975 UNA EMPRESA DE COMPUTACIÓN.

¿QUÉ NOMBRE LE PONDRÉMOS? MICRO SOFT.

MICRO SIGNIFICA PEQUEÑO Y SOFT, BLANCO... ¿CÓMO SE TE OCURRIÓ? ES EL NOMBRE ARTÍSTICO DE MI PITO.



EN 1980, TRAS LA MUERTE DE LENNON, GATES COMENZÓ A DISEÑAR UN SISTEMA OPERATIVO AL QUE BAPTIZÓ "SHE CAME IN THROUGH THE BATHROOM WINDOW". PERO COMO ES UN NOMBRE MUY LARGO, TODOS LE DICEN WINDOWS.

PARAIR

JUEVES 3

● **Los Fabulosos Cadillacs** en El Sante, Costanera Norte y Avenida Sarmiento. A las 22.30.

● **Un Kuartito** en Ciudad Retorno, Córdoba al 5200. A las 23.

● **Dios, Pasto a las fieras y Choque generacional** en el Teatro Podestá, Julián Alvarez y Soler. A las 23.

● **Auge, E.L.E.C.T.R.A. y Dreams** en Oliverio Allways, Callao 360. A las 23.

● **Maria Gabriela Epumer y A1**, Silvio Furmanský, Marcelo Roascio, Eduardo Rogatti y Marcelo Vaccaro en La Colorada, Yerbal y Rojas. A las 20. Grátis.

● **Valentino Jazz Bazar** en Gandalf, Guise 1924. A las 23.30.

● **Puente celeste y Santiago Vázquez** en el Club del Vino, Cabrera 4737. A las 21.30.

● **Black Jam** en El C.O.D.O., Guardia Vieja 4085. A las 24.

● **Los parias** en Imaginario, Honduras y Armenia. A las 22. Grátis.

● **La Groovísima** en FM La Tribu, Lambaré 873. A las 21.

● **Iglesia S.A., Rancho aparte y 1943** en Blatt's, Videla y Yrigoyen, Quilmes. A las 22.

● **La Saga de Sayhueque y La Doblada** en La Meka, Aráoz 2424. A las 22.

VIERNES 4

● **Aquelarre** en el Teatro Alvear, Corrientes 1659. A las 21.30.

● **Catupecu Machu** en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 24.

● **Caballeros de la Q la Quema** en Flight City, Rivadavia 14.751, Ramos Mejía. A las 22.

● **Bersuit Vergarabat, Arbol y La arteria** en Curly, Roma 3227, Isidro Casanova. A las 24.

● **Fabiana Cantilo** en el Teatro Regio, Córdoba 6056. A las 21.

● **Alianza** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 23.

● **Lanzas activas** en El Observatorio, Urquiza 124. A las 24.

● **Aurora gris, Los cayos y La esponja** en Sarajevo, Defensa 827. A las 23.

● **Santos inocentes** en el Hard Rock Café, Pueyrredón y Libertador. A las 24.

● **Mensajeros, Nuevas raíces y Charlan Japaro** en la fiesta reggae de La Casa del Pueblo, Defensa al 700. A las 23.

● **Satélite** en Nave Jungla, Nicaragua y Scalabrini Ortiz. A las 24.

● **Roberto Kuczer & Jirafas de la India** en Notorious, Callao 966. A las 23.

● **Ivánido y Doble gota** en Planet Music, Olleros 1749. A las 24.

● **Intellectual Form y Bleiser** en Evemos, B.Mitre al 1500. A las 24.

● **Amapola** en La Ferretería, Avenida Maipú al 2300, Olivos. A las 23.

● **Fiesta del Condon Clú** en Honduras

5335. A las 24.

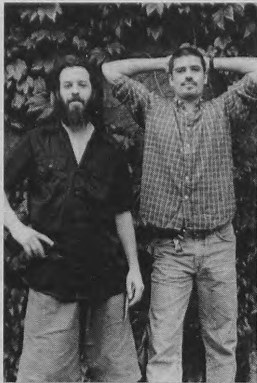
● **Adrian Flores y la Blues Special** en La Rockola, acceso oeste (colectora mano para Capital). A la 1.

● **Rhyn** en Cir, Emilio Mitre al 400, Ramos Mejía. A las 24.

● **Venenosos y E.L.E.C.T.R.A.** en Tin-to Bar, 10 y 49, La Plata. A las 24.

● **Rano y sus batracios y fiesta** en El C.O.D.O., Guardia Vieja 4085. A las 24.

● **Los culpables de todo** en Loca Bohemia, Avenida La Plata al 700.



● **Cienfuegos** en Ave Porco, Corrientes 1980. A las 23.30.

● **Ciudad insecto y Mensaje supremo** en La pulpería, Richieri al 1300, Hurlingham. A las 23. Grátis.

● **Los Angeles, Hanky Chinasky Band, Menos cuarto, Rescate emotivo y El aguñi** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A las 21.

● **El espejo** en Aurora Batista, Maipú y Juncal, Merlo. A las 24. Grátis.

● **Aliston** en Remember, Corrientes 1983. A la 2. Antes, humor.

● **Once revólveres y La Porra** en Imaginario, Armenia y Honduras. A las 0.30.

● **Lolo Micucci** en Finisterra, Honduras y Uriarte. A las 24.

● **Mensajeros, Nuevas raíces y Charlan Japaro** en La Casa del Pueblo, Defensa 740. A las 23.

SABADO 5

● **Babasonicos** en el Teatro Regio, Córdoba 6056. A las 21.

● **Aquelarre** en el Teatro Alvear, Corrientes 1659. A las 21.30.

● **KC & the Sunshine Band** en el estadio Obras, Libertador al 7300. A las 21.

● **Divididos** en Marquee, Honduras 5335. A las 23.

● **Ataque 77** en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 22.

● **Fiesta loca de disfraces con Papas Fritas Rock y Mora** en Evemos, Bartolomé Mitre 1552. A las 24.

● **Rubén Patagonia** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 23.

● **Fats Fernández** en Clásica y Moderna, Callao 892. A las 22.

● **Club atlético** en Sarajevo, Defensa 827. A las 23.

● **Leo Masliah** en Oliverio Allways, Callao 360. A las 23.

● **Un Kuartito, Karamelo Santo y Los incautos** en La Casa, Sarmiento y España, San Miguel. A las 23.

● **Adrian Flores y la Blues Special** en La Rockola, acceso oeste (colectora mano para Capital). A la 1.

● **El relieve del mundo, Caballos y Aguila chucara** en Dardo Rocha 1420, Acaassu. A las 22. Grátis.

● **Urban Sound** en Memorabilia, Maipú 761. A las 23.30.

● **Kapanga** en el Complejo Disco, Don Torcuato. A las 23.

● **Perrocandil** en La Aceituna Psicodélica, Junín al 300. A las 23.

● **Mantis** en Catulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1685. A las 23.30.

● **Poderosa 79, Viajeros y La Pistraca** en Don Corleone, Benito Juárez 3274, Devoto. A las 24.

● **Colores nocturnos** en Ozono, Uruguay 142. A las 24.

● **Gabriel Rivano Octeto** en el Museo Raggio, Gaspar Campos 861 (Vicente Lopez). A las 21.

● **La Chancha y los 20** en el Teatro de la Fábula, Agüero 444. A las 24.

● **La Zimbabue** en el Hard Rock Café, Pueyrredón y Libertador. A las 24.

● **Edgardo Cardozo Trío** en Notorious, Callao 966. A las 23.30.

● **Caballo espíritu** en La Casa del Arte, Corrientes 4129. A las 23.

● **Los Dragones de Nano** en La Parada, French y Alvear (Banfield).

● **Galas de Durazno** en las Fiestas culturales del Palacio Paysandú, Paysandú 1934. A las 22.

● **Bolisto Bolisongo** en El Mini Cuartito, Campos y Loreto. A las 24.

● **Bao Bongo Band, Mano sombra y A más no poder** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A las 24.

● **Urban Groove** en K.Dos, Viamonte 865. Afterhour (6.30).

● **Extraball y Ascensor** en La Casa del Pueblo, Defensa 740. A las 24. Grátis.

● **Fiesta loca de disfraces con Papafrita y Mora** en Evemos, Bme. Mitre 1552. A las 24.

● **Santa paciencia** en Natalio Ruiz, Cabildo 601. A las 23.

● **Lo Bruno** en C.E.R.N.E.B.A., Guardia Vieja 3841. A las 23.30. Grátis.

● **Fiesta de la revista Androgina**, en El Quijote, Independencia 4053. A las 23.

● **Patricia da Cunha, Lo Negro y Peces de Vidrio Verde** en Megafón, Chacabuco 1072.

DOMINGO 6

● **Babasonicos** en el Teatro Regio, Córdoba 6056. A la 21.

● **Aquelarre** en el Teatro Alvear, Corrientes 1659. A las 20.30.

● **Bersuit Vergarabat** en el Gran Maratón "2 km. X Sida", en Parque Patricios. A las 17. Grátis.

● **Fun People y Sonido insurrecto del pueblo** en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 19.

● **Extraños Ciudadanos** en La Chava, H. Yrigoyen 17987 (Longchamps).

● **Caballo espíritu y Ciudad insecto** en Plaza Francia, Junín al 2000. A las 16.30. Grátis.

● **Dukakis** en Betty Blues, Cabildo 2370. A las 23.30.

● **El Gonzon** en Gandalf, Guise 1924. A las 21.



● **La Polla Records, con Faveleros y Piratas del destino**, en el estadio Obras, Libertador al 7395. A las 19.

LUNES 7

● **Karamelo Santo, Los solcilloncas y Narizones de Candela** en La Casa del Pueblo, Defensa al 700. A las 23.

● **Los Pérez García, Callejeros y La Zurda** en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 20.

● **La saga de Sayhueque, La Doblada, La Favorita y Celeste Carballo** en la 1ª Jornada Contra la Discriminación, en anfiteatro Martín Fierro del Bosque de La Plata. A las 20. Grátis.

● **Gitanos salvajes y Mama loca** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A las 23.

● **Homenaje a Frank Zappa con Sul Divano** e invitado sorpresa, y videos en The Cavern (complejo La Plaza). Corrientes 1660. A las 20 y 23.

MIÉRCOLES 9

● **B.B.King y Pappo** en el Teatro Gran Rex, Corrientes al 800. A las 21.

● **Virus** en el Teatro Del Lago, La Plata. A las 20. Grátis.

THE PUESTOS BULLETIN

704 mamá creí que era mejor que mandarte un telegrama cantarte esta canción

705 cuatro cuadros más allá del pornocementerio entre las doce y las nueve van a dar tu cara se enarca se sale y te dice guardate aquel muchacho en una bola de cristal

706 siete días más acá de aquel triste suceso hay un policía en caracas y yerbal

707 the fly se acomoda en el balcón enciende un cigarro apaga el cigarro y anota ahora todo el mundo chatea y no es una figura metafórica todos jugando a ser otro todos encantadores todos fatales todos tipiendo emociones aun cuando no sienten nada the fly prueba a chatear un ratito pregunta si alguien fuma cigarrillos y alguien le responde que no que eso no es sano

708 robocop en la red

709 una noche en peladocity lovely nita glass onion i am the walrus cancer for the cure una casa de curvas peligrosas ren y stimpý robándose un caballo pinton república churrasco que dice

710 despierta no mires el reloj el tiempo es como un río

711 puedo morir en manos de la ciudad justo hoy que soy eterno podés fallar a tu cita con la lluvia deja tu cara sin beige no hay más que perder no hay bodrio que me cuenten que no se pierda en el aire

712 creo poder subirme en tu tren

713 y entonces un domingo en tren nublado con one y high & dry the fly se cuelga de la ventanilla y deja fluir pensamientos peligrosos

714 tu cara de esguince flotando en la neblina que mires con desprecio es la pose natural

715 hay noches en las que lo único que se escucha es el sonar de los murciélagos el click de los zippos el piano de satie y un bajar definitivo

716 de la llave de la luz

HANNIBAL PUESTO

caballeros de la Quema

MAÑANA 22 hs FLIGHT CITY (2da Rivadavia 14.751 Ramos Mejía)

ANTICIPADAS EN LASER (Morón)-LASER (Castell)-FRANKIE PIG (Ramos)-AMICI (Coronado)-LOCURAS (Once)-LA RUSA (Alma 88 Ramos)

los VISITANTES "viven en desequilibrio" en NICETO Niceto Vega 5510 Cap.

TIKETEEN (01) 323 7200 Ant. c/desc: Locuras Once, Morón, Leechi y Músicos Sarmiento 1526

SABADOS 12 Y 19 DE DICIEMBRE A LAS 23 HS. **LA MISSISSIPPI** PRESENTA TEMAS NUEVOS La Trastienda BALCARCE 460. RES. 342-7650

Las pelotas Para qué?

VIERNES 11 DE DICIEMBRE 22 HS

FLY CITY - R. Mejía

SABADO 12 DE DICIEMBRE 22 HS

MARQUEE - Honduras 5335

Anticipadas con descuento en: Locuras (Once, Morón y Ramos) Video Style (Av. Roca 1321, Hurlingham) Frankie Pig (Guemes 48, R. Mejía)

Este domingo ESTADIO OBRAS 19hs **LA POLKA** con los Caballeros de la Quema y Piratas del Destino en la casa de Narvax Producción 880152

Ant. Caba en el Estadio Obras

VENIA, FORCA (Escobar) CHIRINGA LA PLATA

MUSIMUNDO (01) 323-7200

DIVIDIDOS SABADO 5 DE DIC / 23HS

marquee Honduras 5335

Ant: Locuras Once-Morón Frankie Pig (Guemes 48 R. Mejía)

VENIA DESPIDIENDO EL AÑO CON... **BERSUIT** GRAN MARATON "2KM X SIDA" PARQUE PATRICIOS ESTE DOMINGO 17HS: MARATON 18:30 HS: RECITAL

Comprá tu remera por \$4, en Callao y Santa Fe Caseros y Rioja, Florida y Diagonal y quedás inscripto.

Organiza Asociación Civil Alfonso Farias

SABADO 5/12 **TOTUS TOSS** Jesus Martyr Sick Porky

EN LA MEKA ARAOZ 2424 (V. STA. FE) 23:00 HS. PUNTUAL \$5

ANTICIPADAS \$4 EN PUMP RIVADAVIA 6720 LOCAL 9 GAL 2 Y EN SEL WAX CARHUE 96 UNIERE

L A GARCIA BAND LOPEZ PRESENTANDO NUEVOS TEMAS Teatro Sta. María Montevideo 842 Sábado 5 de diciembre

CONCIERTO PRESENTACIÓN 18 Y 19 DE DICIEMBRE • TEATRO MAIPO LOCALIDADES EN VENTA EN EL TEATRO (ESMERALDA 443) ARTES Y ENTRETENIMIENTOS S.A. ESMERALDA 448 CAP. FED. CUIT: 30-6615151-4

WALTER GIARDINO TEMPLE

VENTA TELEFONICA (01) 394-0666 LUNES A SABADO DE 10 A 20 HS. **CM PolyGram**

PRESENTAMOS EL QUINTO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO

BCEG/M&C

Sólo le vas a pedir a Dios que sea domingo.



1. *Niño silvestre* (León Gieco con Joan Manuel Serrat y Adriana Varela) 2. *Pensar en nada* (León Gieco) 3. *Me olvidé de los demás* (León Gieco con Andrés Calamaro) 4. *En el camino perdido* (León Gieco) 5. *Esos ojos negros* (León Gieco) 6. *El que pierde la inocencia* (León Gieco) 7. *Pai Julián* (León Gieco) 8. *Kilómetro 11* (León Gieco) 9. *Canción para Carito* (León Gieco con Pablo Milanés y Chico Buarque) 10. *Chacareros de dragones* (León Gieco con Markama) 11. *La mamá de Jimmy* (León Gieco) 12. *Guantanamo* (León Gieco) 13. *En la cintura de los pájaros* (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) 14. *El fantasma de Canterville* (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) 15. *Baionga* (León Gieco con Luis Borda) 16. *¿Qué escucha esta juventud?* (Palabras del diputado Juan Carlos Pugliese) 17. *Sólo le pido a Dios* (León Gieco)

Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL \$ 6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

fue

JUANA FUE Después de los dos shows en el teatro Regio, la banda anunció su disolución. Gastón Capurro, Christian Lantes, Eugenio Parracia y Martín Bosa comunicaron oficialmente la decisión, explicando que "es la consecuencia de las diferencias de criterios y objetivos a nivel personal y artístico entre la banda y el cantante Rodrigo Martín, remarcando en especial sus desmedidas ambiciones personales por encima de todo factor humano y moral". Por su parte, el aludido *frontman* envió una declaración en la que asegura que aquellos conciertos "constituyen el fin de una etapa pero también el comienzo de otra que contempla una nueva formación". Y dice que todo fue por "diferencias irreconciliables artístico-personales, he tomado esta decisión con el derecho moral que me brinda ser el fundador y artífice intelectual de la banda".

IAN, EL TUMBERO El ex-cantante de los Stones Roses fue trasladado a la prisión Strangeways, Manchester, una de las más densas de Gran Bretaña. El hombre cara-de-mono está condenado a cuatro meses de arresto por molestar a una azafata en un vuelo. Antes estaba en una cárcel categoría D (la Kirham, en Preston), pero su apelación fue denegada y eso le significó el traslado. En Inglaterra, la situación es todo un escándalo, porque el delito de Brown es muy menor y aún así le tocó el peor de los lugares. Su compañero de banda Aziz Ibrahim dijo "él va a estar ahí adentro con asesinos y ladrones importantes, y no hizo nada malo. Se zarpó, pero no te pueden enviar ahí por una boludez semejante".

MICK PAPA Mick Jagger y las mujeres, capítulo mil. Ahora su divorcio de la ex-supermodelo Jerry Hall (su sufrida esposa durante 21 años) parece definitivo. Es que Mick será papá, por séptima vez, pero no de Jerry. La agradecida es la modelo Luciana Gimenez Morad, una impresionante brasileña de 29 años que Jagger conoció cuando los Stones pasaron por Río de Janeiro este año. La chica está embarazada de 3 meses, es feliz y según publicó el diario local *Extra*, habría acordado no dar entrevistas ni presentar al niño como hijo de Jagger a cambio de una muy buena "indemnización". El diario agrega que la morena aceptó esto "porque está apasionada por él", aunque cita en su lista de amantes a los no menos famosos Prince, Rod Stewart y Joaquín Cortez.

MTV PREMIOS La cadena de videos anunció los nominados para la tercera entrega de los premios para intérpretes en castellano. Los ganadores serán anunciados el 17 de diciembre. Para mejor video del año están "Gimme The Power" (Molotov), "Ojo con los Orozco" (León Gieco), "Jugo" (Illya Kuryaki), "Los Piratas" (Los Auténticos Decadentes) y "Lluve sobre mojado" (Sabina/Páez).

SOMOS TODOS RENGOS El viernes y sábado, La Renga dio dos shows multitudinarios en la cancha de Atlanta, ante más de 40.000 personas que enarbolaban infinitas banderas y bengalas, bebiendo como corresponde en estos casos y cantaron con pasión. Puntos fuertes: Ricardo Molloy participó con su guitarra en "Reite", "La Balada del Diablo y La Muerte" y "Hablando de la libertad". Y dos integrantes de Los Piojos (Andrés Ciro y Mick) y la Chilinga, estuvieron para acompañar en "Me hice canción" y "El Blues de Bolivia". "Esto es para los que dicen que estamos peleados", fue la escueta (pero contundente) explicación del Chizzo.



LA RENGÁ

textos: maicas y carlos trillo

Clara de noche

dibujos: bernet



sera

2KM X SIDA A propósito de conmemorar el Día Internacional de la lucha contra el SIDA, y a beneficio de la construcción de la Casa Escuela de Chicos Huérfanos de Familias VIH Positivo, la Asociación Civil Alfonso Farías organiza este domingo a las 17 hs. el 4º "Maratón simbólico 2km X SIDA". La largada será en la intersección de las Avenida Caseros y Urquiza (Parque Patricios). Después, tocarán gratis en el parque Los Pericos y Bersuit Vergarabat. También estarán Proyecto Mantas, la murga pasión Quemera y La Chilinga. La forma de inscribirse y recaudar fondos es comprando una remera (4 pesos). Se consiguen en: el Centro de estudiantes de la facultad de Ciencias Económicas, el C.C. Ricardo Rojas, Plaza Flores, Santa Fe y Callao (de 17 a 20), Avenida Caseros y La Ríola (de 17 a 21), Florida y Diagonal Norte (de 16 a 20) y el domingo en el Parque. **HOLE GIRA** La banda de Courtney Love se prepara para presentar su dividopinionés último cd, *Celebrity Skin*. Tienen planeados algunos shows en universidades norteamericanas en este mes, y después se van para Australia y Nueva Zelanda en enero.

BONO FUTBOLERO Después de muchos rumores, está confirmado: Bono va a comprar (junto a un consorcio donde también está Jim Kerr, de Simple Minds) el Celtic Football Club de Escocia, aquel equipo que jugó -y perdió- la final intercontinental con Racing, allá lejos y hace tiempo, en 1967. Por motivos políticos y culturales, el Celtic escocés es uno de los equipos que más hinchas tiene en Irlanda, incluido Bono.

DJ'S EN LA RED Todos los miércoles de diciembre, desde las 23 hasta la 1, los visitantes del site www.buenosaires.com podrán escuchar, ver e interactuar con Hernán Cattáneo, Urban Groove, Javier Zucker, Buenos Aires Frente Jungle y Club Rayo. Este es el primer ciclo nacional vía internet de la escena dance local.

NUOVO 2 El jueves que viene los pibes de Valentín Alsina entrarán a grabar su cuarto disco, que saldrá en marzo. Estos son los títulos de algunos temas nuevos: "Destino (nena)", "Naif", "No me digas", "Canción para mi muerte (parte 2)" y "No me molestes". Además es probable que participen de *Invasión '98*, el compilado que revive al mítico 88.

ENFERMOS El viernes 11 de diciembre en Cemento tocarán los Sick of it all, una de las bandas más grandes del hardcore mundial, como para cerrar un año de alegrías para los hardcore locales que ya tuvieron el gusto de ver a Madball y Agnostic Front.

VISITANDO Los Visitantes estarán presentando su nuevo disco, *Desequilibrio*, por todas partes. Mañana tocan en Xero de Córdoba y dos días después será el turno de Chacab, en La Plata. La cosa sigue en Capital el próximo 12 de diciembre, en Niceto (Niceto Vega 5510, Palermo). Y el 19 de diciembre tocan en Comodoro Rivadavia, mientras preparan la segunda parte de su gira veraniega.

DIEGO El nuevo disco de Andrés Calamaro, cuya fecha de lanzamiento está prevista para mediados de marzo, contendrá una sorpresa mayúscula: la participación (no el debut, ya lo hizo con Pimpinela) de... ¡Diego Maradona! El 10 pasó por el estudio Circo Beat y puso su voz en un canción con aires de camavalito. Mientras tanto, Andrés y Joe Blaney siguen trabajando en La Diosa Salvaje y El Pie (ambos en Villa Urquiza, a un par de cuadras de distancia), depurando una lista tentativa de 20 canciones.



DIEGO